

GUTACHTEN MIT FERTIGUNGSÜBERWACHUNG CERTIFICATE OF CONFORMITY WITH FACTORY SURVEILLANCE

Wieland Electric GmbH
Brennerstraße 10-14
96052 Bamberg

ist berechtigt, für ihr Produkt /
is authorized to use for their product

Steckverbinder (COC)
Connector (COC)

Revos Power

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /
the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.



REG.-Nr. B613 oder/or



oder/or VDE-REG.-Nr. B613

REG.-Nr. B613

Geprüft und zertifiziert nach /
Tested and certified according to

DIN EN 61984 (VDE 0627):2009-11; EN 61984:2009



VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Zertifizierungsstelle / Certification

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:
VDE certificates are valid only when published on:

Aktenzeichen: 45500-1431-0071 / 107109
File ref.:

Ausweis-Nr. 40016810 Blatt 1
Certificate No. Page

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /
further conditions see overleaf and following pages

Offenbach, 2006-02-09
(letzte Änderung/updated 2010-02-24)

<http://www.vde.com/zertifikat>
<http://www.vde.com/certificate>

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
Wieland Electric GmbH, Brennerstraße 10-14, 96052 Bamberg

Aktenzeichen / *File ref.*
45500-1431-0071 / 107109 / FG33 / RHA

letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*
2010-02-24 2006-02-09

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Gutachtens mit Fertigungsüberwachung Nr. 40016810.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate of Conformity with factory surveillance No. 40016810.

Steckverbinder (COC)
Connector (COC)
Revos Power

Typ(en) / *Type(s)*:

POW BUS .. Position 1;5;9;11;15;17;19
POW STS .. Position 2;6;10;12;16;18;20
POW BAS .. Position 3;7;13
POW SAS .. Position 4;8;14

Weitere Angaben
200A

Further information

Hinweis

Siehe Anlagen Nr.: 100A - 102A; 100B - 105B; 100D-107D;
- 205A; 300A - 301A; 1000
*See enclosure No.: 100A - 102A; 100B - 105B; 100D-107D;
200A - 205A; 300A - 301A; 1000*

Der Bemessungsstrom für Leiterquerschnitte kleiner dem Nennquerschnitt, ist entsprechend der maximal zulässigen Strombelastbarkeit der verwendeten Leiter zu bemessen. Der Steckverbinder muss dabei entsprechend der Deratingkurve nach IEC 60512-5-2 so bemessen sein, dass die obere Grenztemperatur nicht überschritten wird.

Kunststoffverschraubungen mit und ohne integrierter Zugentlastung nach DIN EN 50262 (VDE 0619):2005-05 sind in allen Gehäusen unter Beachtung von Gewindeart / -größe einsetzbar.

Bei Verwendung von Metallverschraubungen mit und ohne integrierter Zugentlastung nach DIN EN 50262 (VDE 0619):2005-05 müssen die Gehäuse mit angeformtem Zwischenstutzen ausgeführt (Bsp. Gehäusevariante POW GOT ...Z2), oder die Verschraubungen mit Klebstoff fixiert sein (Lockerungsschutz).

Die Verschraubungen sind mit einem Anzugsdrehmoment gemäß Herstellerangabe zu montieren.

Fortsetzung siehe Blatt 3 /
continued on page 3

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder
Wieland Electric GmbH, Brennerstraße 10-14, 96052 Bamberg

Aktenzeichen / File ref.
45500-1431-0071 / 107109 / FG33 / RHA

letzte Änderung / updated Datum / Date
2010-02-24 2006-02-09

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Gutachtens mit Fertigungsüberwachung Nr. 40016810.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate of Conformity with factory surveillance No. 40016810.

Notice

The rated current for conductor cross section areas smaller than the rated cross section area, has to be assessed according to the maximum current load carrying capacity limit of the conductors. At that the connector has to be accessed according to the derating-curve of IEC 60512-5-2, so that the temperature does not exceed the upper-limit.

Plastic Cable glands with and without strain relief according to DIN EN 50262 (VDE 0619): 2005-05 are usable for all housings, considering kind and size of the thread. For cable glands with and without strain relief made of metal according to DIN EN 50262 (VDE 0619): 2005-05, the housings have to be designed with a connecting piece (for example variant POW GOT ...Z2), or the glands have to be fixed with glue (locked gland). Cable glands have to be mounted with torsion according to the manufacturer's declaration.

Anmerkung

Freie Steckverbinder mit Kabelverschraubung ohne Zugentlastung, nur für den Anschluss an festverlegte Leitungen (Steckverbindung im Sinne eines lösbaren Anschlusses), oder für Anwendungen zugelassen, bei denen der Anschluss aufgrund von entsprechenden Maßnahmen bei der Montage des Endprodukts gegen Zug und Verdrehung geschützt ist.

Wenn der Anwendungsbereich des/der Steckverbinder(s) auf Grund der vielseitigen Anwendungsmöglichkeiten darüber hinaus zusätzliche Anforderungen verlangt, als in dieser Norm festgelegt, so sind diese Steckverbinder entsprechend ihrem Verwendungszweck und den dafür geltenden IEC/EN/VDE-Normen ergänzend zu beurteilen.

Remark

Free connectors with cable gland without strain relief, only permitted for termination to cables in fixed mountings (plug connection in the sense of a detachable connection), or in which the termination is protected against pull and twisting with mounting provisions in the end-use product.

Fortsetzung siehe Blatt 4 /
continued on page 4

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
Wieland Electric GmbH, Brennerstraße 10-14, 96052 Bamberg

Aktenzeichen / *File ref.*
45500-1431-0071 / 107109 / FG33 / RHA

letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*
2010-02-24 2006-02-09

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Gutachtens mit Fertigungsüberwachung Nr. 40016810.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate of Conformity with factory surveillance No. 40016810.

In case the application of a connector determines additional requirements exceeding those specified in this standard, the said connector shall be assessed in line with this application in accordance with the relevant IEC/EN/VDE standard(s).

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Fachgebiet FG33
Section FG33

 VDE-Reg.-Nr.: B613	GUTACHTEN MIT FERTIGUNGSÜBERWACHUNG CERTIFICATE OF CONFORMITY WITH FACTORY SURVEILLANCE	Aktenzeichen: File ref.: 45500-1431-0071/107109	Ausweis-Nr.: Approval No.: 40016810	Datum Date 2010-02-24
---	--	--	--	------------------------------------

Steckverbinder Connectors		Anlage-Nr.: Appendix No.: 100A
Position im VDE-Ausweis Type(en) Type(s)	Steckbar mit Typ der Position- Nr.: Plugable with type of the position- No.: Steckzyklen Operating cycles Bemessungsspannung(en) / V Rated voltage(s) / V Bemessungsspannung / V Rated impulse voltage / V Bemessungsstrom(e) / A Rated current(s) / A Leiterquerschnitt / mm² Cross-sectional area / mm² Leiterquerschnittbereich / mm² Cross-sectional area / mm² Flexibel / Flexibly Starr / Rigid Polzahl Number of poles Umgebungstemperatur / °C Ambient temperature / °C Obere Grenztemperatur / °C Upper temperature limit / °C Untere Grenztemperatur / °C Lower temperature limit / °C Verschmutzungsgrad Pollution degree Isoliertstoffgruppe Material group Schutzart¹) Protection degree¹)	
1 POW BUS .. ()	2; 4	IP 00
2 POW STS .. ()	1; 3	IP 00
3 POW BAS .. ()	2; 4	IP 00
4 POW SAS .. ()	1; 3	IP 00
5 POW BUS .. ()	6; 8	IP 00
6 POW STS .. ()	5; 7	IP 00
7 POW BAS .. ()	6; 8	IP 00
8 POW SAS .. ()	5; 7	IP 00
9 POW BUS .. ()	10	IP 00
10 POW STS .. ()	9	IP 00

1) ohne Gehäuse / without housing

 VDE-Reg.-Nr.: B613	GUTACHTEN MIT FERTIGUNGSÜBERWACHUNG CERTIFICATE OF CONFORMITY WITH FACTORY SURVEILLANCE	Aktenzeichen: <i>File ref.:</i> 45500-1431-0071/107109	Ausweis-Nr.: <i>Approval No.:</i> 40016810	Datum <i>Date</i> 2010-02-24
--	--	---	---	---

Steckverbinder Connectors		Anlage-Nr.: Appendix No.: 101A															
Position im VDE-Ausweis	Typ(en) Type(s)	Steckbar mit Typ der Position- Nr.: Plugable with type of the position- No.:	Steckzyklen Operating cycles	Bemessungsspannung(en) / V Rated voltage(s) / V	Bemessungsschaltspannung / V Rated impulse voltage / V	Bemessungsstrom / A Rated current(s) / A	Leiterquerschnitt / mm² Cross-sectional area / mm²	Leiterquerschnittbereich / mm² Cross-sectional area / mm²	Flexibel / Flexibly	Starr / Rigid	Polzahl Number of poles	Umgebungstemperatur / °C Ambient temperature / °C	Obere Grenztemperatur / °C Upper temperature limit / °C	Untere Grenztemperatur / °C Lower temperature limit / °C	Verschmutzungsgrad Pollution degree	Isolierstoffgruppe Material group	Schutzart ¹⁾ Protection degree ¹⁾
11	POW BUS .. ()	12; 14	200	690	8 000	35	6	2,5 – 6	X	X	4	55	120	-40	3	II	IP 00
						16	2,5	1 – 2,5			6						
12	POW STS .. ()	11; 13	200	690	8 000	35	6	2,5 – 6	X	X	4	55	120	-40	3	II	IP 00
						16	2,5	1 – 2,5			6						
13	POW BAS .. ()	12; 14	200	500	6 000	35	6	2,5 – 6	X	X	4	55	120	-40	3	I	IP 00
						16	2,5	1 – 2,5			6						
14	POW SAS .. ()	11; 13	200	500	6 000	35	6	2,5 – 6	X	X	4	55	120	-40	3	I	IP 00
						16	2,5	1 – 2,5			6						
15	POW BUS .. ()	16	200	690/400 400/230	6 000 4 000	40 16	10 2,5	4-10 1 – 2,5	X	X	6 6	76	120	-40	3	II	IP 00
16	POW STS .. ()	15	200	690/400 400/230	6 000 4 000	40 16	10 2,5	4-10 1 – 2,5	X	X	6 6	76	120	-40	3	II	IP 00

¹) ohne Gehäuse / without housing

 VDE-Reg.-Nr.: B613	GUTACHTEN MIT FERTIGUNGSÜBERWACHUNG CERTIFICATE OF CONFORMITY WITH FACTORY SURVEILLANCE	Aktenzeichen: <i>File ref.:</i> 45500-1431-0071/107109	Ausweis-Nr.: <i>Approval No.:</i> 40016810	Datum <i>Date</i> 2010-02-24
--	--	---	---	---

Steckverbinder Connectors		Anlage-Nr.: 102A Appendix No.:															
Position im VDE-Ausweis	Typ(en) Type(s)	Steckbar mit Typ der Position- Nr.: Plugable with type of the position- No.:	Steckzyklen Operating cycles	Bemessungsspannung(en) / V Rated voltage(s) / V	Bemessungsschloßspannung / V Rated impulse voltage / V	Bemessungsstrom / A Rated current(s) / A	Leiterquerschnitt / mm² Cross-sectional area / mm²	Leiterquerschnittbereich / mm² Cross-sectional area / mm²	Flexibel / Flexibly	Starr / Rigid	Polzahl Number of poles	Umgebungstemperatur / °C Ambient temperature / °C	Obere Grenztemperatur / °C Upper temperature limit / °C	Untere Grenztemperatur / °C Lower temperature limit / °C	Verschmutzungsgrad Pollution degree	Isolierstoffgruppe Material group	Schutzart¹) Protection degree¹)
17	POW BUS .. ()	18	200	690/400 690/400 400/230	6 000 6 000 4 000	100 40 16	25 10 2,5	10 - 25 4 - 10 1 - 2,5	X	X	3 3 6	63	120	-40	3	II	IP 00
18	POW STS .. ()	17	200	690/400 690/400 400/230	6 000 6 000 4 000	100 40 16	25 10 2,5	10 - 25 4 - 10 1 - 2,5	X	X	3 3 6	63	120	-40	3	II	IP 00
19	POW BUS .. ()	20	200	690 400	8 000 6 000	82 16	16 2,5	6 - 16 1 - 2,5	X	X	4 2	31	120	-40	3	II	IP 00
20	POW STS .. ()	19	200	690 400	8 000 6 000	82 16	16 2,5	6 - 16 1 - 2,5	X	X	4 2	31	120	-40	3	II	IP 00

1) ohne Gehäuse / without housing

	VDE-Reg.-Nr.: B613	GUTACHTEN MIT FERTIGUNGSÜBERWACHUNG CERTIFICATE OF CONFORMITY WITH FACTORY SURVEILLANCE	Aktenzeichen: <i>File ref.:</i> 45500-1431-0071/107109	Ausweis-Nr.: <i>Approval No.:</i> 40016810	Datum <i>Date</i> 2010-02-24
---	-----------------------	--	---	---	---

Steckverbinder Connectors		Anlage-Nr.: 100B Appendix No.:												
Position im VDE-Ausweis	Type(s)	Steckverbinder ohne Schaltleistung Connectors without breaking capacity	Steckverbinder mit Schaltleistung Connector with breaking capacity	Offener Steckverbinder Unenclosed connector	Geschlossener Steckverbinder Enclosed connector	Fester Steckverbinder Fixed connector	Freier Steckverbinder Free connector	Steckverbinder mit Schutzleiterkontakt Connectors with protective earthing contact	Steckverbinder ohne Schutzleiterkontakt Connectors without protective earthing contact	Werkstoff des Trägerelements Material of the lifepart carrier	Kontakmaterial Material of the contacts	Anschlußart Kind of termination	Anbringungsart mounting	Werte für Zugentlastung / mm ¹⁾ Values for cable clamp / mm ¹⁾
1	POW BUS .. ()	X	—	—	X	X	X	X	—	PA 66	CuZn versilbert / vergoldet CuZn silver plated / gold plated	Schraubklemmen Screw-type clamping units	Einbau / Built-in Ortsveränderlich mit Zugentlastung Portable with cable clamp	—
2	POW STS .. ()	X	—	—	X	X	X	X	—	PA 66	CuZn versilbert / vergoldet CuZn silver plated / gold plated	Schraubklemmen Screw-type clamping units	Einbau / Built-in Ortsveränderlich mit Zugentlastung Portable with cable clamp	—
3	POW BAS .. ()	X	—	—	X	X	—	X	—	PA 66 GF25	CuZn versilbert / vergoldet CuZn silver plated / gold plated	Schraubklemmen Screw-type clamping units	Einbau / Built-in	—
4	POW SAS .. ()	X	—	—	X	X	—	X	—	PA 66 GF25	CuZn versilbert / vergoldet CuZn silver plated / gold plated	Schraubklemmen Screw-type clamping units	Einbau / Built-in	—

¹⁾ Verwendete Zugentlastungen müssen nach DIN EN 50262 zugelassen sein / Used cable clamps have to be issued according to DIN EN 50262

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH Diese Anlage gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Gutachtens mit Fertigungsüberwachung This Appendix is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate of Conformity with factory surveillance		VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH VDE Testing and Certification Institute	Fachgebiet FG33 Section FG33 
--	--	---	---

	VDE-Reg.-Nr.: B613	GUTACHTEN MIT FERTIGUNGSÜBERWACHUNG CERTIFICATE OF CONFORMITY WITH FACTORY SURVEILLANCE	Aktenzeichen: File ref.: 45500-1431-0071/107109	Ausweis-Nr.: Approval No.: 40016810	Datum Date 2010-02-24
---	-----------------------	--	---	---	-----------------------------

Steckverbinder Connectors		Anlage-Nr.: 101B Appendix No.:												
Position im VDE-Ausweis	Typ(en) Type(s)	Steckverbinder ohne Schaltleistung Connectors without breaking capacity	Steckverbinder mit Schaltleistung Connector with breaking capacity	Offener Steckverbinder Unenclosed connector	Geschlossener Steckverbinder Enclosed connector	Fester Steckverbinder Fixed connector	Freier Steckverbinder Free connector	Steckverbinder mit Schutzleiterkontakt Connectors with protective earthing contact	Steckverbinder ohne Schutzleiterkontakt Connectors without protective earthing contact	Werkstoff des Trägerelements Material of the lifepart carrier	Kontaktmaterial Material of the contacts	Anschlußart Kind of termination	Anbringungsart mounting	Werte für Zugentlastung / mm ¹⁾ Values for cable clamp / mm ¹⁾
5	POW BUS .. ()	X	—	—	X	X	X	X	—	PA 66	CuZn versilbert / vergoldet CuZn silver plated / gold plated	Schraubklemmen Screw-type clamping units	Einbau / Built-in Ortsveränderlich mit Zugentlastung Portable with cable clamp	—
6	POW STS .. ()	X	—	—	X	X	X	X	—	PA 66	CuZn versilbert / vergoldet CuZn silver plated / gold plated	Schraubklemmen Screw-type clamping units	Einbau / Built-in Ortsveränderlich mit Zugentlastung Portable with cable clamp	—
7	POW BAS .. ()	X	—	—	X	X	—	X	—	PA 66 GF25	CuZn versilbert / vergoldet CuZn silver plated / gold plated	Schraubklemmen Screw-type clamping units	Einbau / Built-in	—
8	POW SAS .. ()	X	—	—	X	X	—	X	—	PA 66 GF25	CuZn versilbert / vergoldet CuZn silver plated / gold plated	Schraubklemmen Screw-type clamping units	Einbau / Built-in	—

¹⁾ Verwendete Zugentlastungen müssen nach DIN EN 50262 zugelassen sein / Used cable clamps have to be issued according to DIN EN 50262

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH Diese Anlage gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Gutachtens mit Fertigungsüberwachung This Appendix is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate of Conformity with factory surveillance		VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH VDE Testing and Certification Institute	Fachgebiet FG33 Section FG33 
--	--	---	---

 VDE-Reg.-Nr.: B613	GUTACHTEN MIT FERTIGUNGSÜBERWACHUNG CERTIFICATE OF CONFORMITY WITH FACTORY SURVEILLANCE	Aktenzeichen: File ref.: 45500-1431-0071/107109	Ausweis-Nr.: Approval No.: 40016810	Datum Date 2010-02-24
---	--	---	---	-----------------------------

Steckverbinder Connectors		Anlage-Nr.: 102B Appendix No.:												
Position im VDE-Ausweis	Type(s)	Steckverbinder ohne Schaltleistung Connectors without breaking capacity	Steckverbinder mit Schaltleistung Connector with breaking capacity	Offener Steckverbinder Unenclosed connector	Geschlossener Steckverbinder Enclosed connector	Fester Steckverbinder Fixed connector	Freier Steckverbinder Free connector	Steckverbinder mit Schutzleiterkontakt Connectors with protective earthing contact	Steckverbinder ohne Schutzleiterkontakt Connectors without protective earthing contact	Werkstoff des Trägereils Material of the lifepart carrier	Kontakmaterial Material of the contacts	Anschlußart Kind of termination	Anbringungsart mounting	Werte für Zugentlastung / mm ¹⁾ Values for cable clamp / mm ¹⁾
9	POW BUS .. ()	X	—	—	X	X	X	X	—	PA 66	CuZn versilbert / vergoldet CuZn silver plated / gold plated	Schraubklemmen Screw-type clamping units	Einbau / Built-in Ortsveränderlich mit Zugentlastung Portable with cable clamp	—
10	POW STS .. ()	X	—	—	X	X	X	X	—	PA 66	CuZn versilbert / vergoldet CuZn silver plated / gold plated	Schraubklemmen Screw-type clamping units	Einbau / Built-in Ortsveränderlich mit Zugentlastung Portable with cable clamp	—
11	POW BUS .. ()	X	—	—	X	X	X	X	—	PA 66	CuZn verzinkt / versilbert / vergoldet (16A) CuZn tin plated / silver plated /gold plated (16A) CuZn versilbert / vergoldet (35A) CuZn silver plated / gold plated (35A)	Schraubklemmen Screw-type clamping units	Einbau / Built-in Ortsveränderlich mit Zugentlastung Portable with cable clamp	—

¹⁾ Verwendete Zugentlastungen müssen nach DIN EN 50262 zugelassen sein / Used cable clamps have to be issued according to DIN EN 50262

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH Diese Anlage gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Gutachtens mit Fertigungsüberwachung This Appendix is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate of Conformity with factory surveillance	VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH VDE Testing and Certification Institute	Fachgebiet FG33 Section FG33 
--	---	---

 VDE-Reg.-Nr.: B613	GUTACHTEN MIT FERTIGUNGSÜBERWACHUNG CERTIFICATE OF CONFORMITY WITH FACTORY SURVEILLANCE	Aktenzeichen: <i>File ref.:</i> 45500-1431-0071/107109	Ausweis-Nr.: <i>Approval No.:</i> 40016810	Datum <i>Date</i> 2010-02-24
--	--	---	---	---

Steckverbinder Connectors		Anlage-Nr.: 103B Appendix No.:												
Position im VDE-Ausweis	Typ(en) Type(s)	Steckverbinder ohne Schalleistung Connectors without breaking capacity	Steckverbinder mit Schalleistung Connector with breaking capacity	Offener Steckverbinder Unenclosed connector	Geschlossener Steckverbinder Enclosed connector	Fester Steckverbinder Fixed connector	Freier Steckverbinder Free connector	Steckverbinder mit Schutzleiterkontakt Connectors with protective earthing contact	Steckverbinder ohne Schutzleiterkontakt Connectors without protective earthing contact	Werkstoff des Trägereils Material of the lifepart carrier	Kontaktmaterial Material of the contacts	Anschlußart Kind of termination	Anbringungsart mounting	Werte für Zugentlastung / mm ¹⁾ Values for cable clamp / mm ¹⁾
12	POW STS .. ()	X	—	—	X	X	X	X	—	PA 66	CuZn verzinkt / versilbert / vergoldet (16A) CuZn tin plated / silver plated /gold plated (16A) CuZn versilbert / vergoldet (35A) CuZn silver plated / gold plated (35A)	Schraubklemmen Screw-type clamping units	Einbau / Built-in Ortsveränderlich mit Zugentlastung Portable with cable clamp	—
13	POW BAS .. ()	X	—	—	X	X	—	X	—	PA 66 GF25	CuZn verzinkt / versilbert / vergoldet (16A) CuZn tin plated / silver plated /gold plated (16A) CuZn versilbert / vergoldet (35A) CuZn silver plated / gold plated (35A)	Schraubklemmen Screw-type clamping units	Einbau / Built-in	—
14	POW SAS .. ()	X	—	—	X	X	—	X	—	PA 66 GF25	CuZn verzinkt / versilbert / vergoldet (16A) CuZn tin plated / silver plated /gold plated (16A) CuZn versilbert / vergoldet (35A) CuZn silver plated / gold plated (35A)	Schraubklemmen Screw-type clamping units	Einbau / Built-in	—
15	POW BUS .. ()	X	—	—	X	X	X	X	—	PA 66	CuZn verzinkt / versilbert / vergoldet (16A) CuZn tin plated /silver plated /gold plated (16A) CuZn versilbert / vergoldet (40A) CuZn silver plated / gold plated (40A)	Schraubklemmen Screw-type clamping units	Einbau / Built-in Ortsveränderlich mit Zugentlastung Portable with cable clamp	—

¹⁾ Verwendete Zugentlastungen müssen nach DIN EN 50262 zugelassen sein / Used cable clamps have to be issued according to DIN EN 50262

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH Diese Anlage gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Gutachtens mit Fertigungsüberwachung This Appendix is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate of Conformity with factory surveillance	VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH VDE Testing and Certification Institute	Fachgebiet FG33 Section FG33 VDE
--	---	---

 VDE-Reg.-Nr.: B613	GUTACHTEN MIT FERTIGUNGSÜBERWACHUNG CERTIFICATE OF CONFORMITY WITH FACTORY SURVEILLANCE		Aktenzeichen: File ref.: 45500-1431-0071/107109	Ausweis-Nr.: Approval No.: 40016810	Datum Date 2010-02-24
---	--	--	---	---	-----------------------------

Steckverbinder Connectors		POW BUS .. 0										Anlage-Nr.: Appendix No.: 104B		
Position im VDE-Ausweis	Typ(en) Type(s)	Steckverbinder ohne Schaltleistung Connectors without breaking capacity	Steckverbinder mit Schaltleistung Connector with breaking capacity	Offener Steckverbinder Unenclosed connector	Geschlossener Steckverbinder Enclosed connector	Fester Steckverbinder Fixed connector	Freier Steckverbinder Free connector	Steckverbinder mit Schutzleiterkontakt Connectors with protective earthing contact	Steckverbinder ohne Schutzleiterkontakt Connectors without protective earthing contact	Werkstoff des Trägerelements Material of the lifepart carrier	Kontaktmaterial Material of the contacts	Anschlussart Kind of termination	Anbringungsart mounting	Werte für Zugentlastung / mm ¹⁾ Values for cable clamp / mm ¹⁾
16	POW STS .. ()	X	—	—	X	X	X	X	—	PA 66	CuZn verzinkt / versilbert / vergoldet (16A) CuZn tin plated / silver plated / gold plated (16A) CuZn versilbert / vergoldet (40A) CuZn silver plated / gold plated (40A)	Schraubklemmen Screw-type clamp- ing units	Einbau / Built-in Ortsveränderlich mit Zugentlastung Portable with cable clamp	—
17	POW BUS .. ()	X	—	—	X	X	X	X	—	PA 66	CuZn verzinkt / versilbert / vergoldet (16A) CuZn tin plated / silver plated / gold plated (16A) CuZn versilbert / vergoldet (100A; 40A) CuZn silver plated / gold plated (100A; 40A)	Schraubklemmen Screw-type clamp- ing units	Einbau / Built-in Ortsveränderlich mit Zugentlastung Portable with cable clamp	—
18	POW STS .. ()	X	—	—	X	X	X	X	—	PA 66	CuZn verzinkt / versilbert / vergoldet (16A) CuZn tin plated / silver plated / gold plated (16A) CuZn versilbert / vergoldet (100A; 40A) CuZn silver plated / gold plated (100A; 40A)	Schraubklemmen Screw-type clamp- ing units	Einbau / Built-in Ortsveränderlich mit Zugentlastung Portable with cable clamp	—

¹⁾ Verwendete Zugentlastungen müssen nach DIN EN 50262 zugelassen sein / Used cable clamps have to be issued according to DIN EN 50262

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH Diese Anlage gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Gutachtens mit Fertigungsüberwachung This Appendix is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate of Conformity with factory surveillance	VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH VDE Testing and Certification Institute	Fachgebiet FG33 Section FG33 
--	---	---

	VDE-Reg.-Nr.: B613		GUTACHTEN MIT FERTIGUNGSÜBERWACHUNG CERTIFICATE OF CONFORMITY WITH FACTORY SURVEILLANCE		Aktenzeichen: File ref.: 45500-1431-0071/107109		Ausweis-Nr.: Approval No.: 40016810		Datum Date 2010-02-24	

Steckverbinder Connectors		Anlage-Nr.: 105B Appendix No.:												
Position im VDE-Ausweis	Type(n) Type(s)	Steckverbinder ohne Schaltleistung Connectors without breaking capacity	Steckverbinder mit Schaltleistung Connector with breaking capacity	Offener Steckverbinder Unenclosed connector	Geschlossener Steckverbinder Enclosed connector	Fester Steckverbinder Fixed connector	Freier Steckverbinder Free connector	Steckverbinder mit Schutzleiterkontakt Connectors with protective earthing contact	Steckverbinder ohne Schutzleiterkontakt Connectors without protective earthing contact	Werkstoff des Trägerelements Material of the lifepart carrier	Kontakmaterial Material of the contacts	Anschlussart Kind of termination	Anbringungsart mounting	Werte für Zugentlastung / mm ¹⁾ Values for cable clamp / mm ¹⁾
19	POW BUS .. ()	X	—	—	X	X	X	X	—	PA 66	CuZn verzinkt / versilbert / vergoldet (16A) CuZn tin plated / silver plated / gold plated (16A) CuZn versilbert / vergoldet (82A) CuZn silver plated / gold plated (82A)	Schraubklemmen Screw-type clamp- ing units	Einbau / Built-in Ortsveränderlich mit Zugentlastung Portable with cable clamp	—
20	POW STS .. ()	X	—	—	X	X	X	X	—	PA 66	CuZn verzinkt / versilbert / vergoldet (16A) CuZn tin plated / silver plated / gold plated (16A) CuZn versilbert / vergoldet (82A) CuZn silver plated / gold plated (82A)	Schraubklemmen Screw-type clamp- ing units	Einbau / Built-in Ortsveränderlich mit Zugentlastung Portable with cable clamp	—

¹⁾ Verwendete Zugentlastungen müssen nach DIN EN 50262 zugelassen sein / Used cable clamps have to be issued according to DIN EN 50262

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH Diese Anlage gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Gutachtens mit Fertigungsüberwachung This Appendix is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate of Conformity with factory surveillance		VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH VDE Testing and Certification Institute		Fachgebiet FG33 Section FG33 VDE	
--	--	---	--	---	--

CENELEC-Zertifizierungs-Abkommen

CENELEC Certification Agreement · CCA · Accord de Certification du CENELEC

Mitteilung von Prüfergebnissen

Notification of Test Results

CCA/ DE1 33991

Erzeugnis
Product

Steckverbinder (COC) / Connector (COC)

geprüft im Auftrag von
tested by request of

Wieland Electric GmbH, Brennerstraße 10-14, 96052 Bamberg,
DEUTSCHLAND

hergestellt in (Firma und Ort)
manufactured at (Name and place)

Wieland Electric GmbH
Brennerstraße 10-14, 96052 Bamberg
DEUTSCHLAND

Wieland Electric s.r.o.
Nadrazni 1557, 356 01 SOKOLOV
TSCHECHIEN

Betriebsdaten und wichtige Merkmale
Rating and principal characteristics

Polzahl/Number of poles: 4, 6; 4+6; 6+6; 3+3+6; 4+2
Bemessungsstrom/Rated current: 35; 82; 35+16; 100+40+16; 82+16 A
Temperaturbereich/Range of temperature: -40 ... 120 °C
Schutzart/Protection degree: IP65

Warenzeichen (falls vorhanden)
Trade mark (if any)



Typenbezeichnung
Model/Type ref.

Revos Power

Zus. Information (falls erforderlich)
Additional information (if necessary)

see test report

Ein Muster dieses Erzeugnisses ist geprüft und als in Übereinstimmung mit der gültigen Norm
A sample of the product has been tested and found to be in conformity with the current standard

(HD/EN und gleichwertige nationale Norm – Nummer und Ausgabe)
(HD/EN and equivalent national standard – Number and edition)

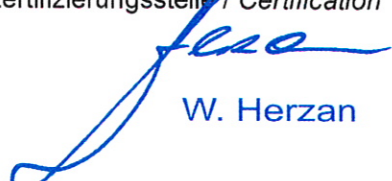
EN 61984:2009

befunden worden, wie es aus dem Prüfbericht (Aktenzeichen/Nr. 45500-1431-0071/107109) hervorgeht.
as shown in the test report (reference no.).

D-63069 Offenbach am Main, 2010-02-24
Merianstrasse 28

Bearbeiter/Tel.: FG30/ Marek/mak, -423
Aktenzeichen: 45500-1431-0071/107109
Internal reference

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Zertifizierungsstelle / Certification


W. Herzan